EUROPOS
KOMISIJA

Briuselis, 2022 09 28
COM(2022) 497 final

2022/0305 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Tarptautinėje cukraus taryboje, dėl Saudo Arabijos Karalystės prisijungimo prie 1992 m. Tarptautinio cukraus susitarimo

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO DALYKAS

Šis pasiūlymas yra susijęs su sprendimu, kuriuo nustatoma pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Tarptautinėje cukraus taryboje, dėl numatomo sprendimo dėl Saudo Arabijos Karalystės prisijungimo prie 1992 m. Tarptautinio cukraus susitarimo priėmimo.

2. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

2.1. 1992 m. Tarptautinis cukraus susitarimas

1992 m. Tarptautiniu cukraus susitarimu[1] (toliau – Susitarimas) siekiama užtikrinti glaudesnį tarptautinį bendradarbiavimą pasaulinio lygmens klausimais dėl cukraus ir susijusių dalykų, užtikrinti forumą tarpvyriausybinėms konsultacijoms dėl cukraus ir dėl to, kaip pagerinti pasaulinę cukraus sektoriaus ekonomiką, renkant ir teikiant informaciją apie pasaulinę cukraus ir kitų saldiklių rinką sudaryti palankesnes sąlygas prekybai ir skatinti didesnę cukraus paklausą, visų pirma, netradiciniam panaudojimui. Susitarimas įsigaliojo 1993 m. sausio 1 d.

Europos Sąjunga yra Susitarimo šalis[2].

2.2. Tarptautinė cukraus organizacija

Tarptautinė cukraus organizacija (toliau – TCO) yra Londone įsteigta tarpvyriausybinė organizacija, siekianti įgyvendinti Susitarimo 1 straipsnyje nustatytus tikslus.

Dabar TCO sudaro 87 nariai, tarp kurių daug didžiausių pasaulyje cukraus gamintojų ir importuotojų. Be Sąjungos, jos nariai, be kita ko, dar yra Brazilija, Indija, Tailandas ir Australija. Paskutinė prie TCO prisijungusi šalis yra Jungtinė Karalystė, kuri nare tapo 2021 m. sausio 1 d. 87 TCO nariai iš viso turi 2 000 balsų.

Pagal Susitarimo 8 straipsnį Tarptautinė cukraus taryba vykdo visas funkcijas, reikalingas Susitarimo nuostatoms įgyvendinti, arba užtikrina jų vykdymą.

Remiantis Europos Sąjungos sutarties 17 straipsniu, Tarptautinės cukraus tarybos posėdžiuose Sąjungai atstovauja Komisija. Tarptautinės cukraus tarybos posėdžiuose gali dalyvauti ir valstybės narės.

2.3. Numatomas Tarptautinės cukraus tarybos aktas

2021 m. gruodžio 15 d. Saudo Arabijos Karalystei oficialiai pateikus prašymą prisijungti prie Susitarimo, tikimasi, kad Tarptautinė cukraus taryba per būsimą savo posėdį arba pagal Tarptautinės cukraus tarybos sprendimų priėmimo pasikeičiant laiškais procedūrą priims sprendimą dėl Saudo Arabijos Karalystės prisijungimo.

Numatomo akto tikslas – nustatyti Sąjungos poziciją dėl Saudo Arabijos Karalystės prisijungimo prie Susitarimo sąlygų pagal Susitarimo 41 straipsnį.

Remiantis Susitarimo 41 straipsniu, prie Susitarimo gali prisijungti visų valstybių vyriausybės tokiomis sąlygomis, kokias Tarptautinė cukraus taryba laiko tinkamomis. Pagal Susitarimo 25 straipsnio 4 dalį tuo atveju, kai narys prie Susitarimo prisijungia įsigaliojus šiam Susitarimui, tačiau prisijungiantysis narys nėra nurodytas Susitarimo priede, Tarptautinė cukraus taryba nusprendžia, kiek balsų turi būti skirta tam nariui. Prisijungiančiajam nariui sutikus su

[1] 1992 m. Tarptautinis cukraus susitarimas (OL L 379, 1992 12 23, p. 16).

[2] 1992 m. lapkričio 13 d. Tarybos sprendimas 92/580/EEB dėl 1992 m. Tarptautinio cukraus susitarimo pasirašymo ir sudarymo (OL L 379, 1992 12 23, p. 15).

Tarptautinės cukraus tarybos paskirtu balsų skaičiumi, esamų narių balsai perskaičiuojami taip, kad bendras balsų skaičius liktų 2 000. Saudo Arabijos Karalystė, remiantis dabartiniu balsų paskirstymu, gautų 31 balsą. Saudo Arabijos Karalystei tapus Susitarimo nare, pagal TCS 25 straipsnį Europos Sąjungai skirtų balsų skaičius bus sumažintas. Todėl būsimais finansiniais metais, kuriais Saudo Arabijos Karalystė bus Susitarimo narė, Europos Sąjungos finansinis įnašas bus atitinkamai sumažintas.

3. POZICIJA, KURIOS TURI BŪTI LAIKOMASI SĄJUNGOS VARDU

Sąjunga visada buvo aktyvi TCO narė ir rėmė šios organizacijos plėtrą.

Nors Saudo Arabijos Karalystė nėra cukraus gamintoja, ji yra gana svarbi veikėja pasauliniu lygmeniu, nes ji daugelį metų jau importuoja didelius cukraus kiekius ir yra svarbi ES prekybos partnerė žemės ūkio ir maisto produktų, įskaitant cukrų, srityje.

Šio pasiūlymo tikslas – nustatyti Sąjungos poziciją dėl Saudo Arabijos Karalystės prisijungimo prie Susitarimo, kurios turi būti laikomasi būsimame Tarptautinės cukraus tarybos posėdyje. Sąjunga rems Saudo Arabijos Karalystės prisijungimą ir užtikrins, kad Saudo Arabijos Karalystei skirtinų balsų skaičius būtų apskaičiuojamas pagal Susitarimo 25 straipsnio 4 dalį.

4. TEISINIS PAGRINDAS

4.1. Procedūrinis teisinis pagrindas

4.1.1. Principai

Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 218 straipsnio 9 dalyje numatyti sprendimai, kuriais *„nustatomos pozicijos, kurios Sąjungos vardu priimamos susitarimu įsteigtame organe, kai tam organui reikia priimti teisinę galią turinčius aktus, išskyrus aktus, papildančius arba pakeičiančius susitarimo institucinę struktūrą“.*

Sąvoka *„teisinę galią turintys aktai“* apima aktus, turinčius teisinę galią pagal aptariamą organą reglamentuojančias tarptautinės teisės normas. Ji taip pat apima priemones, kurios nėra privalomos pagal tarptautinę teisę, tačiau *„gali stipriai paveikti Sąjungos teisės akto leidėjo priimamų teisės aktų [...] turinį“*[3].

4.1.2. Taikymas aptariamuoju atveju

Tarptautinė cukraus taryba yra susitarimu, t. y. 1992 m. Tarptautiniu cukraus susitarimu, įsteigtas organas.

Numatomu Tarptautinės cukraus tarybos aktu padidinamas 1992 m. Tarptautinio cukraus susitarimo narių skaičius. Numatomas Tarptautinio cukraus susitarimo aktas turi teisinį poveikį, nes juo bus nustatytos tokio prisijungimo sąlygos, visų pirma dėl to, kad jis turės įtakos sprendimų pusiausvyrai Tarptautinėje cukraus taryboje, kurios sprendimai ir rekomendacijos priimami, iš principo, bendru sutarimu. Jei bendras sutarimas nėra pasiekiamas, sprendimai ir rekomendacijos priimami paprasta balsų dauguma ir yra privalomi jo nariams, kaip nurodyta Susitarimo 13 straipsnyje. 1992 m. Tarptautinio cukraus susitarimo narių skaičiaus padidinimas turės įtakos ir atitinkamiems narių finansiniams įnašams. Todėl reikės nustatyti Sąjungos poziciją.

Numatomu aktu Susitarimo institucinė struktūra nepapildoma ir nekeičiama.

---

[3] 2014 m. spalio 7 d. Teisingumo Teismo sprendimo *Vokietija prieš Tarybą*, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61–64 punktai.

Todėl siūlomo sprendimo procedūrinis teisinis pagrindas yra SESV 218 straipsnio 9 dalis.

4.2. Materialinis teisinis pagrindas

4.2.1. Principai

Sprendimo pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį materialinis teisinis pagrindas pirmiausia priklauso nuo numatomo akto, dėl kurio Sąjungos vardu nustatoma pozicija, tikslo ir turinio. Jeigu numatomu aktu siekiama dviejų tikslų arba jį sudaro dvi dalys, ir jeigu vieną iš tų tikslų ar dalių galima laikyti pagrindiniu tikslu arba pagrindine dalimi, o kita dalis ar kiti tikslai yra tik papildomi, sprendimas pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį turi būti grindžiamas tik vienu materialiniu teisiniu pagrindu – tuo, kurio reikalauja pagrindinis ar svarbesnis tikslas arba dalis.

4.2.2. Taikymas aptariamuoju atveju

Pagrindinis numatomo akto tikslas ir turinys yra susiję su bendra prekybos politika.

Todėl siūlomo sprendimo materialinis teisinis pagrindas yra SESV 207 straipsnis.

4.3. Išvada

Siūlomo sprendimo teisinis pagrindas turėtų būti SESV 207 straipsnis kartu su jos 218 straipsnio 9 dalimi.

2022/0305 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Tarptautinėje cukraus taryboje, dėl Saudo Arabijos Karalystės prisijungimo prie 1992 m. Tarptautinio cukraus susitarimo

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 207 straipsnio 4 dalies pirmą pastraipą kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

(1) Tarybos sprendimu 92/580/EEB[1] Sąjunga sudarė 1992 m. Tarptautinį cukraus susitarimą (toliau – Susitarimas) ir jis įsigaliojo 1993 m. sausio 1 d.;

(2) Susitarimo 41 straipsnyje nustatyta, kad prie Susitarimo gali prisijungti visų valstybių vyriausybės Tarptautinės cukraus tarybos nustatytomis sąlygomis;

(3) 2021 m. vasario 16 d. Saudo Arabijos Karalystės Vyriausybė pateikė oficialią paraišką dėl prisijungimo prie Susitarimo. Todėl Tarptautinė cukraus taryba turėtų būti pakviesta per būsimą posėdį arba pagal Tarptautinės cukraus tarybos sprendimų priėmimo pasikeičiant laiškais procedūrą nustatyti Saudo Arabijos Karalystės prisijungimo sąlygas;

(4) atsižvelgiant į tai, kad Saudo Arabijos Karalystė yra svarbi cukraus sektoriaus veikėja pasauliniu lygmeniu ir svarbi Sąjungos prekybos žemės ūkio ir maisto produktais, įskaitant cukrų, partnerė, pritarimas Saudo Arabijos Karalystės prisijungimui prie Susitarimo jo 25 straipsnyje nustatytomis sąlygomis atitinka Sąjungos interesus;

(5) tikslinga nustatyti poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Tarptautinėje cukraus taryboje;

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi būsimame Tarptautinės cukraus tarybos posėdyje arba pagal Tarptautinės cukraus tarybos sprendimų priėmimo pasikeičiant laiškais procedūrą, yra pritarti Saudo Arabijos Karalystės prisijungimui prie 1992 m. Tarptautinio cukraus susitarimo ir užtikrinti, kad Saudo Arabijos Karalystei skirtinų balsų skaičius būtų apskaičiuotas pagal Susitarimo 25 straipsnio 4 dalį.

[1] 1992 m. lapkričio 13 d. Tarybos sprendimas 92/580/EEB dėl 1992 m. Tarptautinio cukraus susitarimo pasirašymo ir sudarymo (OL L 379, 1992 12 23, p. 15).

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Komisijai.

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu
Pirmininkas / Pirmininkė